

Úřední věstník

Evropské unie

C 279

Svazek 51

České vydání

Informace a oznámení

1. listopadu 2008

Oznámení č.	Obsah	Strana
II	<i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Komise	
2008/C 279/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	1
2008/C 279/02	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku	2
IV	<i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Rada	
2008/C 279/03	Seznam jmenování Radou (v měsíci: červenci, srpnu a září 2008 (sociální oblast))	3
	Komise	
2008/C 279/04	Směnné kurzy vůči euru	6
	Evropský účetní dvůr	
2008/C 279/05	Zvláštní zpráva č. 7/2008 o programu Inteligentní energie na období 2003–2006	7

CS

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2008/C 279/06	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001	8
2008/C 279/07	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001	11
2008/C 279/08	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům ⁽¹⁾	15
2008/C 279/09	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům ⁽¹⁾	18

Poznámka pro čtenáře (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 279/01)

Datum přijetí rozhodnutí	20. 5. 2008
Podpora č.	N 192/08
Členský stát	Španělsko
Region	País Vasco
Název (a/nebo jméno příjemce)	Programa de ayudas a producciones audiovisuales dobladas/subtituladas al euskera
Právní základ	Draft «Orden de XX de XXX de 2008, de la Consejera de Cultura, por la que se regula y se convoca la concesión de subvenciones para iniciativas destinadas a fomentar los estrenos de producciones audiovisuales dobladas y/o subtituladas al euskera»
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozvoj odvětví
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 0,698 milionu EUR Celková částka plánované podpory: 0,698 milionu EUR
Míra podpory	100 %
Délka trvání programu	2008
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Dirección de Promoción de la Cultura Departamento de Cultura Gobierno Vasco c/ Donostia, 1 E-01010 Vitoria-Gasteiz
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2008/C 279/02)

Datum přijetí rozhodnutí	18. 8. 2008
Podpora č.	N 176/08
Členský stát	Španělsko
Region	Comunidad Foral de Navarra
Název (a/nebo jméno příjemce)	Publicidad de productos agrícolas incluidos en el anexo I del Tratado CE, amparados por denominaciones de calidad
Právní základ	Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se establecen las normas reguladoras para la concesión de ayudas a las acciones de publicidad de productos agrícolas incluidos en el Anexo I del Tratado, amparados por denominaciones de calidad
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Propagace zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy o ES, které jsou chráněny označením jakosti
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Roční výdaje: 1,65 milionu EUR Celkový rozpočet: 10 milionů EUR
Míra podpory	50 % způsobilých nákladů
Doba trvání	Od schválení Komisí do 31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Gobierno de Navarra Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente Servicio de Industrias Agroalimentarias y Explotaciones Agrarias C/ Alhóndiga, 1 — 1ª Planta E-31002 Pamplona (Navarra)
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Seznam jmenování Radou

(v měsíci: červenci, srpnu a září 2008 (sociální oblast))

(2008/C 279/03)

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/ Jmenování	Člen/Člen/ Náhradník	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	13. 9. 2008	C 242, 7.10.2006	Clinton NIELD	Odstoupení	Členka	Vláda	Spojené království	Seonaid WEBB OVÁ	UK Border Agency	8. 7. 2008
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	13. 9. 2008	C 242, 7.10.2006	Guy BAILEY	Odstoupení	Člen	Zaměstnavatelé	Spojené království	Jim BLIGH	CBI	8. 7. 2008
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	13. 9. 2008	C 242, 7.10.2006	Antal SZABADKAI	Odstoupení	Náhradnice	Zaměstnavatelé	Maďarsko	Tünde Gabriella PETHŐOVÁ	Union of Agrarian Employers	15. 9. 2008
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	13. 9. 2008	C 242, 7.10.2006	Olli KOSKI	Odstoupení	Členka	Zaměstnanci	Finsko	Pia BJÖRKBAC-KAOVÁ	SAK	15. 9. 2008

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/Jmenování	Člen/Člen/Náhradník	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků	21. 3. 2009	C 92, 27.4.2007	Jean-Luc IZARD	Odstoupení	Členka	Vláda	Francie	Katia JULIEN-NEOVÁ	Ministère de la Santé et de la Protection sociale	8. 7. 2008
Poradní výbor pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků	21. 3. 2009	C 92, 27.4.2007	Raluca STEFANOVÁ	Odstoupení	Členka	Vláda	Rumunsko	Roxana ZLATEOVÁ	National House of Health Insurances	8. 7. 2008
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28. 2. 2010	C 64, 2.3.2007	–	Jmenování	Náhradník	Zaměstnavatelé	Slovensko	Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	8. 7. 2008
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28. 2. 2010	C 64, 2.3.2007	Mario GRAU-RIOS	Odstoupení	Členka	Vláda	Španělsko	Concepción PASCUAL LIZANOVA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	25. 9. 2008
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28. 2. 2010	C 64, 2.3.2007	Antal SZABADKAI	Odstoupení	Náhradník	Zaměstnavatelé	Maďarsko	János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	15. 9. 2008
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7. 11. 2010	C 271, 14.11.2007	–	Jmenování	Člen	Zaměstnavatelé	Litva	Vaidotas LEVICKIS	Lithuanian Business Employers' Confederation	8. 7. 2008
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7. 11. 2010	C 271, 14.11.2007	–	Jmenování	Náhradník	Zaměstnavatelé	Slovensko	Štefan PETKANIČ	Association of Chemical and Pharmaceutical Industry	8. 7. 2008
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7. 11. 2010	C 271, 14.11.2007	Mario GRAU-RIOS	Odstoupení	Členka	Vláda	Španělsko	Concepción PASCUAL LIZANOVA	Ministerio de Trabajo e Inmigración	25. 9. 2008

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/ Jmenování	Člen/Člen/ Náhradník	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Řídící rada Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	7. 11. 2010	C 271, 14.11.2007	Antal SZABADKAI	Odstoupení	Náhradník	Zaměstnavatelé	Maďarsko	János RÁCZ	Union of Agrarian Employers	25. 9. 2008
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30. 11. 2010	C 282, 24.11.2007	Sean WARD	Odstoupení	Členka	Vláda	Irsko	Anne COLEMAN-DUNNEOVÁ	Trade and Employment	15. 9. 2008
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30. 11. 2010	C 282, 24.11.2007	Antal SZABADKAI	Odstoupení	Náhradník	Zaměstnavatelé	Maďarsko	István KOMO-RÓCZKI	Union of Agrarian Employers	25. 9. 2008
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30. 11. 2010	C 282, 24.11.2007	Wolfgang GREIF	Odstoupení	Náhradník	Zaměstnanci	Rakousko	Martin BOLKOVAC	GPA-DJP	25. 9. 2008
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30. 11. 2010	C 282, 24.11.2007	Rafal BANIAK	Odstoupení	Náhradník	Zaměstnavatelé	Polsko	Adam AMBROZIK	Confederation of Polish Employers	25. 9. 2008

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

31. října 2008

(2008/C 279/04)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2757	TRY	turecká lira	1,9906
JPY	japonský jen	124,97	AUD	australský dolar	1,9247
DKK	dánská koruna	7,4467	CAD	kanadský dolar	1,5681
GBP	britská libra	0,7869	HKD	hongkongský dolar	9,888
SEK	švédská koruna	9,906	NZD	novozélandský dolar	2,1887
CHF	švýcarský frank	1,4686	SGD	singapurský dolar	1,8928
ISK	islandská koruna	305	KRW	jihokorejský won	1 666,13
NOK	norská koruna	8,53	ZAR	jihoafrický rand	12,8383
BGN	bulharský lev	1,9558	CNY	čínský juan	8,7252
CZK	česká koruna	24,22	HRK	chorvatská kuna	7,1696
EEK	estonská koruna	15,6466	IDR	indonéská rupie	13 905,13
HUF	maďarský forint	261,43	MYR	malajsijský ringgit	4,53
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	62,19
LVL	lotyšský latas	0,7095	RUB	ruský rubl	34,5256
PLN	polský zlotý	3,5966	THB	thajský baht	44,726
RON	rumunský lei	3,6798	BRL	brazilský real	2,6906
SKK	slovenská koruna	30,445	MXN	mexické peso	16,1695

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR

Zvláštní zpráva č. 7/2008 o programu Inteligentní energie na období 2003–2006

(2008/C 279/05)

Evropský účetní dvůr Vás tímto informuje o vydání zvláštní zprávy č. 7/2008 o programu Inteligentní energie na období 2003–2006.

Zpráva je k dispozici na internetové stránce Účetní dvora:

http://eca.europa.eu/portal/page/portal/eca_main_pages/splash_page

Vytištěnou kopii zprávy nebo její elektronickou verzi na nosiči CD-ROM lze získat zdarma na základě žádosti zaslané Účetnímu dvoru na adresu:

Evropský účetní dvůr
Odbor komunikace a zpráv
12, rue Alcide De Gasperi
L-1615 Luxembourg
Tél.: (352) 4398-1
E-mail: euraud@eca.europa.eu

nebo prostřednictvím elektronické objednávky vyplněné přes EU-Bookshop.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2008/C 279/06)

Číslo XA: XA 329/07

Členský stát: Irsko

Region: Celý členský stát

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Scheme of Payment to Haulier companies for removing diseased animals direct to slaughter

Právní základ: The Central Fund (Permanent Provision) Act 1965

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková částka podpory splatné v rámci tohoto režimu závisí na úrovni choroby, který je určen počtem objevených reagentů a podniků, na něž byla uvalena omezení v souvislosti s bovinní tuberkulózou a brucelózou. Vzhledem k tomu není možné předpovědět výši výdajů v období 2007–2013. Níže uvedené číselné údaje týkající se plánovaných výdajů jsou proto založeny na současném rozsahu choroby a výdajích očekávaných v roce 2007:

(EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Dopravci	1,1 milionu	1,1 milionu	1,1 milionu	1,1 milionu	1,1 milionu	1,1 milionu	1,1 milionu

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: 11. listopad 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Režim plateb dopravním společností za odvoz nemocných zvířat přímo na jatky se provádí průběžně, protože přímo souvisí s rozsahem tuberkulózy a brucelózy v Irsku. Režim zůstane v platnosti až do úplné eradikace uvedených dvou chorob

Cíl podpory:

Zajištění rychlého odvozu nemocných zvířat, aby se snížilo riziko dalšího šíření choroby, a to na základě poskytování služby odvozu zvířat, která mají pozitivní reakci na testy tuberkulózy a brucelózy nebo s chorobami přišla do styku.

Podpora se poskytuje v souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1857/2006 – Podpora v souvislosti s chorobami zvířat a rostlin a s napadením škůdci

Dotčené/á odvětví: Skot

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Department of Agriculture and Food
Maynooth Business Park
Maynooth, Co. Kildare
Ireland

Adresa internetových stránek:

http://www.agriculture.gov.ie/animal_health/ERAD/ERAD_comp_scheme07.doc

XA Number: XA 392/07

Členský stát: Česká republika

Region: Celá ČR

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Podpora příslušnému uznávanému chovatelskému sdružení na zajištění testování užitkových vlastností mladých plemenných koní ve vyšším stupni kontroly užitkovosti („Kritérium mladých koní“) a na zajištění kontroly užitkovosti a kontroly dědičnosti anglického plnokrevníka a klusáka

Právní základ:

§ 2 a 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, resp. „Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací pro rok 2007“ (dále jen „Zásady 2007“).

Zákon č. 154/2000 Sb., o šlechtění, plemenitbě a evidenci hospodářských zvířat a o změně některých souvisejících zákonů (plemenářský zákon), jak vyplývá z pozdějších změn.

Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 9 milionů Kč (bude financováno ze státního rozpočtu)

Maximální míra podpory: Podpora až do 70 % nákladů na testy vykonávané třetí stranou nebo jejich jménem s cílem určení genetické jakosti nebo užitkovosti hospodářských zvířat

Datum uskutečnění: 17. 12. 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. 12. 2013

Cíl podpory:

Prvotním cílem je podpora malých a středních podniků.

Na základě zákona č. 154/2000 Sb., o šlechtění, plemenitbě a evidenci hospodářských zvířat a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů a vyhlášek Ministerstva zemědělství, kterými se provádějí některá ustanovení tohoto zákona a zákona č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů zabezpečit udržování a zlepšování genetického potenciálu vyjmenovaných hospodářských zvířat (tj. druhotný cíl režimu podpory)

Použije se článek 16 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1857/2006 (podpora odvětví živočišné výroby – podpora až do 70 % nákladů na testy vykonávané třetí stranou nebo jejich jménem s cílem určení genetické jakosti nebo užitkovosti hospodářských zvířat, kromě kontrol prováděných vlastníkem hospodářských zvířat a pravidelných kontrol jakosti mléka)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba/ šlechtění koní

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministerstvo zemědělství České republiky
Těšnov 17
CZ-117 05 Praha

Adresa internetových stránek:

[http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20\(oprav.\).pdf](http://www.mze.cz/UserFiles/File/17000/Publikace/Upesnn%20dotanho%20programu%202.A.%20(oprav.).pdf)

Další údaje: —

V Praze dne 12. prosince 2007.

Miloš LUKASEK

Vrchní ředitel sekce zemědělských komodit
Ministerstvo zemědělství

Podpora č.: XA 393/07

Členský stát: Španělsko

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul

Právní základ: Proyecto de Orden APA/.../2007, por la que se establecen las bases reguladoras de una ayuda compensatoria a los titulares de las explotaciones de ganado ovino afectadas por la lengua azul como pago adicional a los pagos acoplados a los productores de ganado ovino y caprino (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado)

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Předpokládané celkové výdaje z veřejných zdrojů vyplacené všem příjemcům představují částku ve výši maximálně 46 000 000 EUR. Částka se uděluje jednorázově a bude financována z rozpočtu na rok 2007, přičemž se předpokládá, že částka bude vyplacena v roce 2008

Maximální míra podpory:

Celková výše podpory nemůže překročit celkovou sumu ve výši 6 EUR na každou ovci, která byla předmětem vázaných plateb určených chovatelům ovcí a koz v průběhu roku 2007, či v případě, kdy takové platby vyplaceny nebyly, na každou samici starší 12 měsíců, která byla k 8. srpnu 2007 chována na farmě alespoň po dobu 100 dní, s výjimkou případů vyšší moci způsobených sérotypem 1 viru katarální horečky ovcí.

Státní správa uhradí nejvýše 3 EUR na zvíře, přičemž postižené autonomní oblasti (Andalusie, Extremadura, Madrid, Castilla-La Mancha a Castilla y León) mohou doplnit výši podpor ze svých vlastních zdrojů, aniž by překročily uvedený limit

Datum uskutečnění: Od data zveřejnění oznámení uvedenými autonomními oblastmi

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Jednorázová kompenzační platba financovaná z rozpočtu na rok 2007, přičemž platba bude provedena v roce 2008

Cíl podpory: Podpora malým a středním podnikům (vlastníkům hospodářství zabývajících se chovem ovcí), na které se vztahují karanténní opatření v souvislosti s výskytem katarální horečky ovcí, v regionech Španělska uvedených v příloze I rozhodnutí Komise 2005/393/ES ze dne 23. května 2005. Podpora je v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1857/2006, zejm. s odst. 2 písm. a) bodem ii) uvedeného nařízení

Dotčená hospodářská odvětví: Vlastníci hospodářství zabývajících se chovem ovcí a nacházejících se v uzavřeném pásmu uvedeném v nařízení Orden APA/3046/2007 ze dne 19. října 2007, kterým se zavádí zvláštní ochranná opatření. Uvedené uzavřené pásmo bylo zřízeno v souladu s čl. 8 odst. 1 směrnice 2000/75/ES a zveřejněno na internetové stránce Komise v souladu s čl. 6 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 1266/2007

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Alfonso XII, 62
E-28014 Madrid

Internetová adresa:

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

Další údaje:

Poskytované granty jsou v souladu s jakoukoliv jinou podporou, která může být poskytnuta orgánem jak vnitrostátní, tak i mezinárodní veřejné správy, správním celkem k ní přiděleným nebo

od ní závislým nebo jinými fyzickými a právnickými osobami soukromého charakteru. Výše grantu poskytnutého samostatně nebo společně s jednou či více jinými platbami podpory vyplacenými veřejnou správou, správním celkem, fyzickou nebo právnickou osobou však v žádném případě nesmí převýšit uvedený limit ve výši 6 EUR na zvíře a v každém případě limity stanovené v článku 19 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001.

Carlos ESCRIBANO MORA
El director general de ganadería

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2008/C 279/07)

Číslo XA: XA 269/08

Členský stát: Španělské království

Region: Comunidad Valenciana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Resolución de 7 de marzo de 2008 de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

Právní základ: Proyecto de resolución de 7 de marzo de 2008, de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se adjudican a Agroalimed determinadas tareas

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:
1 722 000 EUR

Maximální míra podpory: 100 % způsobilých výdajů

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Rok 2008, režim lze každoročně prodloužit za předpokladu, že tak stanoví rozpočty

Cíl podpory:

Zajistit provedení činností stanovených rozhodnutím generální ředitelky pro zemědělskou výrobu ze dne 23. ledna 2008, kterým se schvaluje roční plán zdraví zvířat na rok 2008 a kterým se provádí v něm uvedená opatření. (věstník D.O.C.V. č. 48621, 14. 2. 2008).

Podpora se uděluje podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů. Způsobilými náklady jsou náklady související s pracovními návštěvami veterinářů v hospodářstvích, očkovaním, odběrem vzorků či stanovením diagnózy, přičemž uvedené činnosti se provádějí za účelem kontroly některých nemocí.

Na podporu se vztahuje rovněž čl. 14 písm. b), a sice s ohledem na zavedení identifikačních systémů zvířat, které zajišťují zpětné vyhledávání produkce, přičemž způsobilými náklady jsou náklady na zavedení identifikačního systému zvířat

Dotčené/á odvětví: Malé a střední podniky zabývající se chovem hospodářských zvířat v regionu Comunitat Valenciana zapsané v Rejstříku zemědělských podniků zabývajících se chovem prasat, skotu, ovcí, králíků, včel a koňovitých v regionu Comunitat Valenciana

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Fundación Agroalimed
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias
Ctra. Moncada- Náquera, Km 5
E-46113 Moncada (Valencia)

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/AGROALIMED.pdf

Další údaje: —

Ve Valencii dne 13. června 2008.

Laura PEÑARROYA FABREGAT
La Directora General de Producción Agraria

Číslo XA: XA 270/08

Členský stát: Španělsko

Region: Comunidad Valenciana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Federación Cunícola Valenciana

Právní základ: Resolución de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 30 000 EUR v průběhu roku 2008

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Rok 2008

Cíl podpory:

Odborná příprava, podpora a šíření živočišné výroby v souladu s požadavky trhu s ohledem na bezpečnost potravin a sledovatelnost v odvětví chovu králíků v regionu Comunidad Valenciana (články 14 a 15 nařízení (ES) č. 1857/2006).

Podpora zahrnuje způsobilé náklady na služby, lidské zdroje a materiál, jakož i náklady související s účastí na seminářích a jednáních o zdravotních a hygienických aspektech chovu králíků, které se týkají předmětu podpory

Dotčené/á odvětví: Chov králíků

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia

Další údaje: —

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/FeVaCunicola.pdf

Ve Valencii dne 26. června 2008.

Laura PEÑARROYA FABREGAT
La Directora General de Producción Agraria

Číslo XA: XA 273/08

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2008

Právní základ: Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje in ribištva za leto 2008

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Výdaje plánované na rok 2008 dosahují výše 6 076 950 EUR

Maximální míra podpory:

Spolufinancování pokrývá 40 % výdajů na pojistné na pojištění plodin a ovoce proti rizikům, jako jsou kroupy, požáry, blesky, jarní mráz, bouře a povodně.

Pokud jde o pojištění zvířat proti riziku zničení, porážky na příkaz veterinárního lékaře a ekonomické porážky z důvodu nákazy, spolufinancování pojistného se stanoví v absolutním vyjádření na druh a kategorii zvířat, nesmí však převyšovat 50 % oprávněných výdajů na pojistné

Datum uskutečnění: Datum uskutečnění: červenec 2008 (Podpora nebude poskytnuta dříve, než budou souhrnné informace zveřejněny na internetových stránkách Evropské komise.)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Podporu lze poskytovat do 31. prosince 2008

Cíl podpory: Podpora malým a středním podnikům

Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Vyhláška obsahuje opatření a způsobilé náklady, jež představují státní podporu podle článku 12 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3).

— článek 12: Podpora na platby pojistného

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska cesta 58
SLO-1000 Ljubljana

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
SLO-1000 Ljubljana

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200868&objava=2965>

Další údaje:

Cílem úhrady části výdajů na pojistné je podpořit zemědělské producenty, aby se pojistili proti případným ztrátám v důsledku přírodních katastrof nebo nepříznivých klimatických jevů, jakož i proti ztrátám způsobeným chorobami zvířat, a aby tak převzali odpovědnost za snížení rizika v oblasti pěstování rostlin a chovu zvířat.

V případě požárů jsou zahrnuty pouze škody způsobené požárem v důsledku nepříznivých klimatických jevů, např. požár způsobený bleskem.

Návrh vyhlášky splňuje požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o podporu na platby pojistného, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory).

Změny souhrnných informací obsahují změny právního základu a aktualizovanou adresu internetových stránek. Dnem vstupu tohoto režimu v platnost přestane platit režim XA 424/2007

Branko RAVNIK
Generalni direktor Direktorata za kmetijstvo

Číslo XA: XA 274/08

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje občine Rečica ob Savinji

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Programi razvoja podeželja v občini Rečica ob Savinji 2008–2013

Právní základ: Pravidla o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rečica ob Savinji za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2008: 22 250 EUR

2009: 18 000 EUR

2010: 18 000 EUR

2011: 17 000 EUR

2012: 17 000 EUR

2013: 17 000 EUR

Maximální míra podpory:

1. Investice v zemědělských podnicích do prvovýroby:

- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech,
- až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech,
- v případě investic mladých zemědělců se může míra podpory zvýšit o 10 % (tyto investice musí být uvedeny v obchodním plánu podle čl. 22 písm. c) a musí být splněny podmínky stanovené v článku 22 nařízení č. 1698/2006). Investice se musí uskutečnit ve lhůtě pěti let od převzetí zemědělského podniku.

2. Zachování krajiny a tradičních staveb:

- až do výše 100 % skutečných nákladů na investice do neproduktivních objektů,
- až do výše 75 % skutečných nákladů na investice do produkčního majetku v zemědělských podnicích ve znevýhodněných oblastech nebo do výše 60 % v ostatních oblastech,
- až do výše 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3. Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu:

- do výše 100 % skutečných nákladů, pokud přemístění spočívá pouze v rozebrání, přenesení a novém sestavení stávajících zařízení,
- pokud z přemístění vyplývá vybavení zemědělce modernějšími zařízeními, musí zemědělec přispět na zvýšení hodnoty dotyčných zařízení po přemístění přinejmenším 60 % nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, jeho příspěvek je nejméně 55 % nebo 45 %,
- pokud z přemístění vyplývá zvýšení produkční kapacity, musí příjemce přispět přinejmenším 60 % nákladů spoje-

ných s tímto zvýšením nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, jeho příspěvek je nejméně 55 % nebo 45 %.

4. Podpora na platby pojistného:

- částka spolufinancování obce představuje rozdíl mezi částkou spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu a až 50 % způsobilých nákladů na pojistné na pojištění plodin a ovoce a na pojištění zvířat proti chorobám.

5. Podpora na přeparclování pozemků:

- až do výše 100 % způsobilých právních a správních nákladů.

6. Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:

- až do výše 100 % maximální schválené míry podpory; tato podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům.

7. Zajištění technické pomoci:

- až do výše 100 % nákladů.
- Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Srpen 2008 (Podpora nebude poskytnuta dříve, než budou souhrnné informace zveřejněny na internetových stránkách Evropské komise.)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malým a středním podnikům

Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Kapitola II návrhu předpisu Pravidla o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Rečica ob Savinji za programsko obdobje 2008 – 2013 obsahuje opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 6: Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,

- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Rečica ob Savinji
Rečica ob Savinji 55
SLO-3332 Rečica ob Savinji

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200855&objava=2324>

Další údaje:

Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a ovoce zahrnují tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mráz, kroupy, požáry, blesky, bouře a povodně.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory)

Vincenc JERAJ
Župan

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 279/08)

Podpora č.	XS 180/08
Členský stát	Itálie
Region	Calabria
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Pacchetti integrati di agevolazione (P.I.A.) — 2008
Právní základ	— Legge regionale dell'11 maggio 2007, articolo 24 — Delibera di Giunta regionale del 19 marzo 2008, n. 220 — Delibera di Giunta regionale del 18 giugno 2008, n. 224 — Decreto Dirigente generale del dipartimento Attività produttive del 26 giugno 2008, n. 8237
Název opatření	Režim podpory
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 84 milionů EUR
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení
Datum uskutečnění	27. 6. 2008
Délka trvání programu	31. 12. 2008
Cíl	Malé a střední podniky
Hospodářská odvětví	Ostatní zpracovatelský průmysl, ostatní služby
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Presidente della Giunta regionale Via Sensales — Palazzo Alemanni I-88100 Catanzaro
Podpora č.	XS 222/08
Členský stát	Německo
Region	Freie und Hansestadt Hamburg
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Firma H. Schumacher, Inh. Reiner Schumacher, Am Wall 1, D-21073 Hamburg
Právní základ	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. EG 13.1.2001 L 10/33 verlängert durch ABl. EU 23.12.2006 L 368/85); Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Název opatření	Ad hoc
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 4 450 EUR
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení
Datum uskutečnění	25. 8. 2008

Délka trvání programu	25. 2. 2009
Cíl	Malé a střední podniky
Hospodářská odvětví	Ostatní služby
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg
Podpora č.	XS 224/08
Členský stát	Belgie
Region	Bruxelles-Capitale
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux
Právní základ	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides pour les investissements généraux, en application de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun voor algemene investeringen, in toepassing van de Organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie
Název opatření	Režim podpory
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 20 milionů EUR
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení
Datum uskutečnění	15. 8. 2008
Délka trvání programu	31. 12. 2013
Cíl	Malé a střední podniky
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Économie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 B-1035 Bruxelles Tél. (32-2) 800 34 21 E-mail: jcboeckmans@mrbc.irisnet.be
Podpora č.	XS 226/08
Členský stát	Polsko
Region	—
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Pomoc na świadczenie usług doradczych dla MŚP, udzielana na podstawie rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielenia pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

Právní základ	— Program Operacyjny Kapitał Ludzki (w szczególności priorytety: VII, VIII) — Komunikat Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 26 października 2007 r. o podjęciu przez Komisję Europejską decyzji zatwierdzającej Program Operacyjny Kapitał Ludzki (M.P. nr 82, poz. 877). — Art. 21 ust. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. 227, poz. 1658 z późn. zm.). — Rozdziały 1, 4, 6 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielania pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. nr 90, poz. 557)
Název opatření	Režim podpory
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 50 milionů EUR
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení
Datum uskutečnění	6. 5. 2008
Délka trvání programu	31. 12. 2013
Cíl	Malé a střední podniky
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Departament Wdrażania EFS, Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej ul. Żurawia 4a PL-00-513 Warszawa Tel. (48-22) 693 59 54 Fax (48-22) 693 40 72 E-mail: elzbietawojtowicz@mpips.gov.pl

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům**(Text s významem pro EHP)**

(2008/C 279/09)

Podpora č.	XS 233/08
Členský stát	Polsko
Region	Południowo-zachodni — woj. Dolnośląskie
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	PMPoland S.A.
Právní základ	1) Art. 6 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o niektórych formach wspierania działalności innowacyjnej (Dz.U. nr 179, poz. 1484, z późn. zm.). 2) Umowa kredytu technologicznego nr 07/1429 udzielonego ze środków Funduszu Kredytu Technologicznego zawarta w dniu 29 kwietnia 2008 r.
Název opatření	<i>Ad hoc</i>
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 921 262,744 milionu EUR
Maximální míra podpory	V souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 a článkem 5 nařízení
Datum uskutečnění	15. 7. 2008
Délka trvání programu	14. 7. 2013
Cíl	Malé a střední podniky
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Bank Gospodarstwa Krajowego al. Jerozolimskie 7 PL-00-955 Warszawa

POZNÁMKA PRO ČTENÁŘE

Orgány se rozhodly, že ve svých textech již nebudou uvádět odkazy na poslední změny a doplňky citovaných aktů.

Pokud není uvedeno jinak, akty, na které se odkazuje v textech zde zveřejněných, se rozumí akty v platném znění.